

Brugermanual DK
V2.0 WIFI

2.0

Tak fordi de har valgt vores klimaanlæg uden udedel V2.0 WIFI.

Ved at følge instrukserne i denne vejledning vil du opnå optimale rumtemperaturer med minimale energiomkostninger.

- Aircold

Direktiver

- Lavspænding 2014/35 / EU
- Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30 / EU
- Brugsbegrænsninger for farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2011/65 / EF (eRoHS2)
- Affald af elektrisk og elektronisk udstyr 2012/19 / EC (WEEE)
- Energiforbrugsangivelse på etiketterne på energirelaterede produkter 2010/30 / EU
- ErP-direktiv 2009/125 / EF og regulering 2012 / 20EC

Symboler

Piktogrammerne i det næste kapitel giver de nødvendige oplysninger til korrekt og sikker brug af enheden.

U User (bruger) - Henviser til sider, der indeholder instruktioner eller information vedr. brugen af enheden

S Service
- Refererer til sider, der indeholder instruktioner eller information vedr. teknisk service.

I Installation - Henviser til sider, som indeholder instruktioner eller information vedr. installation af enheden.

Sikkerhed

⚠ Advarsel - Angiver at enheden skal behandles med forsigtighed

⊘ Forbud - Angiver at handlingen er forbudt

Indholdsfortegnelse

DK

1	Brugermanual	
1.1	Advarsel	4
1.2	Styring af enhed med touch-screen display og fjernbetjening.	4
1.3	Beskrivelse af driftstyper	5
1.4	Køling eller opvarmning	8
1.5	Lysstyrke	8
1.6	Touch-screen og nøglelås	8
1.7	Hotel funktion.	8
1.8	Forslag til energibesparelse	9
1.9	Identifikation af driftsproblemer	9 1.11
	Tekniske specifikationer	11 1.12
	Vedligeholdelse	12

Brugermanual

1.1 Advarsel

⚠ Objekter (møbler, gardiner, planter, blade, persiener osv.) Må ikke hindre den normale luftstrøm ved både de indre og udvendige gitre.

⚠ Det er strengt forbudt at placere objekter oven på enheden, især hvis de indeholder væske. Dette kan udløse en kortslutning, beskadige anlægget og/eller udsætte brugeren for elektrisk stød.

⚠ Du må ikke læne dig op af anlægget eller sidde oven på det. Dette kan ødelægge enheden.

⚠ Flyt ikke det vandrette luftudtagsklap manuelt. Brug altid fjernbetjeningen til at udføre en sådan handling.

⚠ I tilfælde af vand lækager, skal du slukke for enheden og frakoble den elektriske strømforsyning. Kontakt kvalificeret personale.

⚠ Apparatet må ikke installeres i rum, hvor der er eksplosive gasser, eller hvor der er fugtigt og temperaturen overstiger de maksimale niveauer, der er angivet i installationsmanualen.

⚠ Rens og rengør filtre jævnligt.

1.2 Styling af enhed med touch-screen display og fjernbetjening

- 1 Angiver knap på fjernbetjening
- 2 Angiver knap på touch-screen display på enhed

Knap/Display:

88.8 Setpoint

⬆ Op

⬇ Ned

⏻ Tænd/sluk

A Auto-mode

❄ Køling

💧 Affugtning

✳ Ventilation

☀ Opvarmning (1)

☀ Opvarmning (a)

🌙 Hvile-tilstand

↔ Retning for luftudblæsning

📊 Fan hastighed

🕒 Timer indstilling(1)

🕒 Timer indstilling (2)

○ Lysstyrke

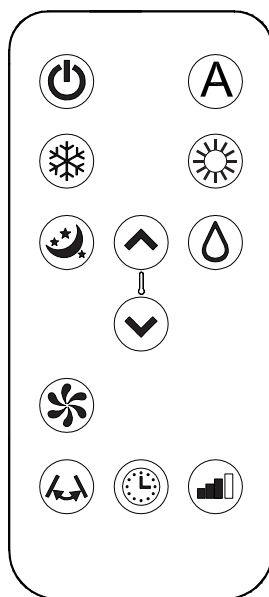
🌡 Digital termometer

↻ Luftudskiftning



Displayet viser anlæggets driftsstatus (se afsnittet "Beskrivelse af driftstyper") samt eventuelle alarmer (Se afsnittet "Display alarmer").

Tryk på de forskellige symboler for at ændre anlæggets funktion



Væg driftstype ved at trykke på det tilhørende symbol

⚠ Den medfølgende fjernbetjening er designet til at være funktionel og slidstærk, men den skal håndteres forsigtigt.

Undgå:

- Fjernbetjeningen må ikke være i kontakt med vand
- Slå ikke fjernbetjeningen i mod hårdt materiale
- Efterlad ikke fjernbetjeningen i direkte sollys

Yderligere:

- Hvis der er andre apparater i rummet, som bruger fjernbetjening, (TV, radio osv.) kan der opstå forstyrrelser.
- Elektroniske lysstofrør kan forstyrre kommunikationen mellem fjernbetjeningen og enhed.
- Fjern batteriet hvis fjernbetjeningen ikke er i brug i en længere periode

Batteri til fjernbetjening

Kun CR2012 3V litiumbatterier må anvendes (medfølger). Brugte batterier skal overleveres til de specifikke indsamlingsområder, som de lokale myndigheder har arrangeret for denne type affald.

For at indsætte batterierne skal du åbne dækslet i den nederste del af fjernbetjeningen. Efterfølgende skal du lukke dækslet.

1.3 Beskrivelse af driftstyper

Opstart og styring

For at styre enheden via fjernbetjeningen eller display skal hovedafbryderen på den elektriske strømforsyningsledning være tændt (dens nøjagtige position kan angives af teknikeren, der installerer enheden), eller strømforsyningsstikket skal være tilsluttet systemstikket.

For at udføre en handling skal symbolet på fjernbetjeningen eller displayet holdes nede i 3 sekunder. For at styre anlægget via fjernbetjening skal den øverste del af fjernbetjeningen pege mod enheden. Modtagelsen af kommandoen bekræftes af et bip og af displayet. Den maksimale afstand mellem fjernbetjeningen og enhed er ca. 8 meter.

Display	Drift
⚠	Tasterne til fjernbetjeningen og displayet på enheden har de samme funktioner.
88.8	Når enheden er tændt angiver de 3 cifre på displayet setpunktet.
⬆	Anlægget kan indstilles til en settemperatur i temperaturområdet 16-31°
⬇	⚠ Det anbefales ikke at sætte temperaturen unødvendigt højt eller lavt, da det medfører et usundt indeklima og er energispild.

Symbol	Drift
	Tænd/sluk Enheden slukkes/tændes ved at trykke på denne knap. Enhedens styresystem er udstyret med en hukommelse, således at indstillinger vil ikke gå tabt, hvis anlægget slukket eller hvis strømforsyningen afbrydes. Tænd/sluk knappen bruges til at aktivere eller deaktivere apparatet i korte perioder. ⚠ I tilfælde af lange perioder hvor anlægget ikke er i brug, skal anlægget slukkes via hovedafbryderen eller strømskikket
	Auto-mode Enheden indstiller det bedste komfortniveau i rummet. Enheden vælger tilstanden automatisk (køling eller opvarmning) i henhold til den indstillede temperatur og ventilationshastigheden i henhold til rumets temperatur.
	Køling I denne tilstand køler anlægget luften i rummet.
	Temperaturen kan indstilles i temperaturområdet 16- 31 ° C. Kompressoren starter efter 3 minutter. Enheden vil efterfølgende begynde at blæse kold luft ud i lokalet.
	
	Affugtning Ved denne tilstand affugter enheden luften i rummet. Det kan være nyttigt at anvende anlægget som affugter i perioder hvor der både regner og er varmt udenfor. Når anlægget anvendes som affugter deaktiveres temperaturindstillinger og ventilationshastighed. Sidstnævnte er altid indstillet til et minimum. Det er normalt, at anlægget fungerer periodisk.
	Ventilation Ved at vælge denne funktion ventilerer enheden luften i lokalet. I denne tilstand kan enheden kun anvendes til ventilation og kan dermed ikke anvendes til at regulere temperaturen eller luftfugtigheden. Ventilatorhastigheden kan reguleres.
	Opvarmning I den tilstand opvarmer enheden luften i lokalet. ⚠ Når enheden anvendes til at opvarme lokalet tømmes fordampere jævnlige.
	Temperaturen kan indstilles i temperaturområdet 16- 31 ° C. Kompressoren starter efter 3 minutter. Enheden vil efterfølgende begynde at blæse varm luft ud i lokalet.
	
	Hvile-tilstand Når enheden er tændt og enten anvendes til køling eller opvarmning, er det muligt at vælge hvile-tilstand for at minimere støjniveauet og opnå maksimal energibesparelse. I denne tilstand er ventilationen indstillet til minimumshastighed. Denne tilstand kan aktiveres hvis du anvender anlægget om natten. - Køling; temperaturen ændres langsomt til den ønskede temperatur. Efter 2 timer ændres temperaturen ikke længere og efter 6 timer sættes anlægget på standby. - Opvarmning; temperaturen ændres langsomt til den ønskede temperatur. Efter 2 timer ændres temperaturen ikke længere og efter 6 timer sættes anlægget på standby. Denne tilstand kan ikke aktiveres hvis enheden fungerer som affugter, ventilation eller er sat til auto-mode. Hvile-tilstand deaktiveres ved at trykke på symbolet igen. Hvis timer-funktion er aktiveret deaktiveres hvile-tilstand automatisk.
	Retning for luftudblæsning Ved at trykke på symbolet kan retningen for luftblæsnings-klappen justeres. ⚠ OBS: Luftudblæsnings-klappen må aldrig justeres manuelt. I køle- og affugtningstilstand nulstilles klappens position hvert 30. minut for at forhindre dannelse af dug.

Symbol	Drift
	Fan hastighed (model 8 og 10) Tcb _r rpwiic djcpc e_lec nĈ bcllc il_n ĩ lbpcc f_qrgefcbcl g fclfmjb rgj dÑjec1bc pĤ i icdÑjec8 Kglgk s k* kglgk s k* k_iqgk s k me _srmk _rgqi, Ĥm fÑhpc f_qrgefcbcl cp* Ĥm ip_drgccpc ds leccpc cl fcbcl me Ĥm fÑhpc cp jwblgtc_scr meqĈ, Tcb _r t Ĥjec _srmk _rgqi &tgqr tcb rpc f_qrgefcbq`hĤjicp* bcp `ct Ĥecp qge mn me lcb nĈ bgqñj_wcr'* Ĥsqrcpc cl fcbcl _srmk _rgqi f_qrgefcbcl, F_qrgefcbcl pcbsacpcq _jrgb _srmk _rgqi* lĈp qrsccr k ncp_rspcl l Ĥp k cp qge bcl glbqrgjjcbc qccrck ncp_rsp, Fan-hastighed kan ikke reguleres lĈp _lj Ĥeerc `psecq qm k _ddsercp cjjcp hvile-tilstand.
	Indstilling af timer funktion Denne funktion gør det muligt at programmere enheden til at være tændt eller slukket på bestemte tidspunkter.
	Mens enheden er i drift, er det muligt at planlægge, hvornår det skal slukkes ved at trykke på Timer-knappen, efterfulgt af antallet af timer (fra 1 til 24), hvorefter enheden sættes på standby.
	Mens enheden er i slukket, er det muligt at planlægge, hvornår det skal tændes ved at trykke på Timer-knappen, efterfulgt af antallet af timer (fra 1 til 24), hvorefter enheden går i drift.
	Tryk på symbolet for at bekræfte den valgte timer-indstilling.
	Touch-screen display og tastelås - Tastelåsen aktiveres på displayet på enheden ved at holde timersymbolet nede i 3 sekunder. Brugeren kan ikke udføre nogen handlinger. Standby-symbolet blinker hvert sekund. - For at deaktivere låsen skal du holde timersymbolet på displayet på enheden nede i 3 sekunder igen.  Låsen forbliver aktiv i tilfælde af strømsvigt og også hvis fjernbetjeningen bruges!

1.4 Indstil enhed kun til køling eller opvarmning

Hold tasten A på displayet nede i 5 sekunder, indtil HC (opvarmning og afkøling) vises på displayet.

Tryk på A-tasten i 1 sekund for at skifte til CO (kun køling) -tilstand.

Tryk på A-tasten igen for at skifte tilbage til HO (kun opvarmning) -tilstand.

Vent i 3 sekunder uden at trykke på andre funktioner.

Enheden har nu gemt indstillingen og vender tilbage til normal drift.

1.5 Lysstyrke regulering

Skærmens lysstyrke kan nedjusteres ved at holde symbolet for hvile-tilstand nede i 10 sekunder .

1.6 Touch-screen tastelås

Tastelås aktiveres ved at holde timersymbol nede  i 3 sekunder. Brugeren kan nu ikke udføre nogen handlinger. Standby-symbolet blinker hvert sekund.

Tastelåsen deaktiveres ved igen at holde timer-symbolet nede i 3 sekunder.

1.7 Hotel funktion

Hold symbolet for luftudskiftning  nede i 10 sekunder for at aktivere funktionen. Funktionerne til affugtning og Auto-mode er deaktiverede. Enheden kan kun anvendes som ventilation, opvarmning og køling.

1.8 Forslag til energibesparelser

- Hold altid filtrene rene (se kapitel "vedligeholdelse")
- Hold døre og vinduer lukkede når anlægget er i drift - Undgå direkte sollys i rummet (træk gerne gardiner for)
- Bloker ikke luftstrømningerne (både ind og ud) på anlægget.

DK

1.9 Identifikation af driftsproblemer

De fleste problemer kan let løses ved hjælp af enkle handlinger, der udføres af brugeren (se afsnit: Fejlfinding), mens det ved mere omfattende problemer vil være nødvendigt at tage kontakt til autoriseret personale.



Reparation af enheden bør kun udføres af autoriseret personale

Driftsproblemer der skal tages hånd om asap

- Kompressor starter ikke efter 3 minutter.
Det er ikke muligt at stoppe eller genstarte kompressoren uden at vente mindst tre minutter. Dette er fastsat i enhedens driftslogik for at beskytte kompressoren mod hyppige aktiveringer.

CP-kontakt

Hvis CP-kontakten ikke er lukket, starter anlægget ikke, og CP-alarmen vises på displayet

Evakuering af kondensvand i tilfælde af en nødsituation

Hvis der opstår nogen afvigelser i kondensvandsanlægget, stopper enheden og OFF-koden vises på displayet. Under opvarmning tømmes kondensvandsbeholder gennem kondensvandsrør. I tilfælde af alarm skal du kontrollere, at kondensvandrøret ikke er bøjet eller tilstoppet, således at vandet ikke strømmer ud. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte autoriseret personale.

Note: Ved slutningen af sommersæsonen anbefales det at tømme den resterende kondens ved at åbne hættten til kondensafløbsrøret.

Brug af enheden uden fjernbetjening

Hvis fjernbetjeningen er gået tabt, batterierne er opbrugt, eller den er bortkommet, kan enheden betjenes ved hjælp af tasterne på displayet på enheden.

Fejlfinding

Se venligst nedenstående tabel. Hvis problemet ikke løses efter vejledningen beskrevet i tabellen, kontakt da autoriseret personale.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Enheden kan ikke tænde	Strøm ikke tilsluttet	Tjek om der er tilsluttet strøm. Kontroller at den termomagnetiske afbryder ikke er udløst (hvis det er tilfældet, skal du nulstille det). Hvis problemet gentages med det samme, skal du kontakte autoriseret personale.
	Batterier i fjernbetjening skal skiftes	Udskift batterierne i fjernbetjeningen.
Enheden kører eller opvarmer ikke korrekt	Temperaturen er indstillet for højt eller lavt	Indstil temperaturen på den korrekte værdi.
	Luftfiltret er tilstoppet	Skift luftfiltret.
	Tjek at der ikke er noget, som blokerer luftudblæsning både inde og ude.	Fjern alt der evt. kan blokere luftudblæsning.
	Opvarmning- eller kølebelastningen i rummet er steget (f.eks. hvis døre eller vinduer har været åbne længe, eller hvis der er installeret et varmeafgivende apparat i rummet.)	Forsøg at reducere opvarmning- eller kølebelastningen i rummet: • Træk gardiner for ved store vinduer. • Hold døre og vinduer lukket så meget som muligt

Display alarmer

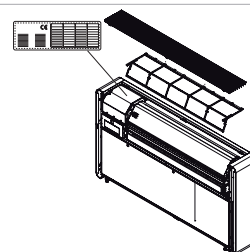
Alarmen vil komme til syne på displayet.

Alarm	Årsag	Funktion
E1	Fejl i rumtemperatur RT-sensor	Det er stadig muligt at aktivere køling, affugtning eller opvarmning. Vær opmærksom på frostvæskefunktionen i den indre spole.
E2	Fejl i IPT-sensor for ekstern spole	Det er stadig muligt at aktivere køling, affugtning eller opvarmning
E3	Fejl i udetemperatur OT-sensor	Det er stadig muligt at aktivere køling, affugtning eller opvarmning
E4	Fejl i ekstern OPT-sensor	Det er stadig muligt at aktivere køling, affugtning eller opvarmning. Afrimning udføres periodisk.
E5	Fejl i fan motor	Ingen driftstyper kan aktiveres.
E6	Fejl i ekstern fan motor	Ingen driftstyper kan aktiveres..
E7	Fejl i display	Ingen driftstyper kan aktiveres
E8	Kompressor aflades	Ingen driftstyper kan aktiveres
CP	CP-kontakt åben	Enheden kan kun sættes i drift hvis kontakten er lukket.
OF	Maksimum vandbeholdning	Under afkøling og affugtning holdes vandfordelingssystemet aktivt ved at sprede overskydende vand. Under opvarmning skal kondens tømme frit gennem kondensrøret. I tilfælde af alarm skal du kontrollere, at kondensrøret ikke er bøjet eller blokeret, således at vandet ikke strømmer ud.

1.11 Tekniske specifikationer

Læs mærkepladen for at få de tekniske data, der er anført nedenfor.

- Serienummer
- Strømforsyningsspænding
- Maksimal strømeffekt
- Maksimal absorberet strøm
- Kølevæske mængde
- Kapslingsbeskyttelse niveau



DK

	U.M.	8 HP	10 HP DC Inverter	12 HP DC Inverter	12 HP ELEC DC Inverter
Tekniske specifikationer					
Køleydelse (1)	kW	1,65	2,04	2,35	2,35
Power in max cooling mod. Dual Power	kW	-	2,64	3,10	3,10
Power in max cooling mod. Dual Power	kW	-	0,83	0,92	0,92
Opvarmning ydelse (2)	kW	1,70	2,10	2,36	2,36
Varmeeffekt (3)	kW	0,79	0,98	1,11	1,11
Ekstra elektrisk modstand	kW	-	-	-	1,00
Opvarmning, max hastighed. Dual Power	kW	-	2,64	3,05	3,05
Opvarmning, min hastighed. Dual Power	kW	-	0,71	0,79	0,79
Effekt optaget, køling (1)	W	580	630	730	730
Effekt optaget, opvarmning (2)	W	545	638	720	720
Kapacitet for affugter	L/h	0,7	0,8	0,9	0,9
Strøm	V-F-Hz	230-1-50	230-1-50	230-1-50	230-1-50
EER	W/W	2,84	3,24	3,22	3,22
COP	W/W	3,12	3,29	3,28	3,28
Energimærke, Køling		A	A+	A+	A+
Energimærke, opvarmning		A	A	A	A
Intern/ekstern ventilationshastighed	No.	3	3	3	3
Intern/ekstern luftudblæsning max hastighed	m³/h	360/430	380/460	400/480	400 (8)
Intern/ekstern luftudblæsning mellem hastighed	m³/h	300/360	310/380	320/390	320 (8)
Intern/ekstern luftudblæsning min. hastighed	m³/h	240/320	260/330	270/340	270 (8)
Mål	mm	1010X549X165	1010X549X165	1010X549X165	1010X549X165
Vægt inkl. emballage	kg	47,6	48,5	48,5	49,5
Sound pressure (min-max) (4)	dB(A)	38/29	39/26	41/27	41/27
Sound power level, inden for (min-max) (5)	dB(A)	44/57	44/57	45/58	45/58
Væghuller diameter	mm	162	162	162	162
Væghuller distance	mm	293	293	293	293
Kølemiddel		R410A	R410A	R410A	R410A

* Dual Power aktiveret under opvarmning

Tilstande			
		Room T	External T
(1)	Cooling mode tests (EN 14511)	DB 27°C - WB 19°C	DB 35°C - WB 24°C
(2)	Heating mode tests (EN 14511)	DB 20°C - WB 15°C	DB 7°C - WB 6°C
(3)	Heating mode tests	DB 20°C - WB 15°C	DB -7°C - WB -8°C
(4)	Internal side sound pressure measured in semi-anechoic chamber at a distance of 2 m.		
(5)	Internal side sound pressure measured in accordance with regulation EN 12012		

Driftsbegrænsninger		
	Indetemperatur	Udetemperatur
Max temperatur, køling	DB 35°C - WB 24°C	DB 43°C - WB 32°C
Minimum temperatur, køling	DB 18°C	DB -5°C
Max temperatur, opvarmning	DB 27°C	DB 24°C - WB 18°C
Minimum temperatur, opvarmning	DB 5°C	DB -10°C

1.12 Vedligeholdelse

Enheden er designet til kun at kræve minimal vedligeholdelse og rengøring, se nedenstående:

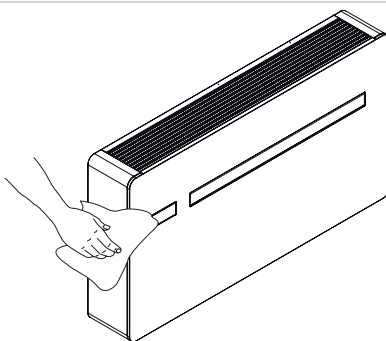
Udvendig rengøring

⚠ Sluk for enheden og strømsikring når enheden rengøres.

⚠ Anvendt ikke aggressiv rengøringsmiddel eller stålsvamp, da dette kan beskadige enheden.

⚠ Vent et par minutter, efter enheden er slukket, med at rengøre enheden så alle komponenter er nedkølet.

Anvendt en blød klud til rengøring af enhedens overflade.



Rengøring af filtre

Enheden er designet til kun at kræve minimal vedligeholdelse, se nedenstående instrukser:
- Rengør altid filtre efter en lang periode hvor enheden ikke har været i drift.

Sådan trækkes filtre ud:

- Åben gitteret og fjern det;
- Træk filtrene ud ved at løfte dem;
- Rengør filtre ved brug af støvsuger eller rengør med varm vand. Når filtrene er tørre sættes de ind i enheden igen
- Sæt gitteret på igen

⚠ Efter filtrene er rengjort og indsat; Sørg for at panelet er installeret korrekt

⊖ Enheden må ikke sættes i drift uden filtrene.

